
contact



opb-058

orgaan van de

**Arubaanse
Onderwijs
Bond**



Voor Uw Bankzaken

Banco Popular Antiliano N.V.

ARUBA - CURAÇAO - SINT MAARTEN - SABA

Zoekt U een boek ?



En wie doet dat niet ?

In de zaken van De Wit op Aruba vindt U

De grootste sortering.

NEDERLANDSE BOEKEN - POCKETBOOKS - MAGAZINES

AUTORAMA MOTOR CO., N.V.

TEL. CURA CABAI 137

AGENT VOOR :



MERCEDES BENZ



PEUGEOT



VOLKSWAGEN

3 wereldmerken met grote reputatie in verschillende prijs-
klassen het hoge inruilwaarde.

VERLOF? Elk van deze wagens garandeert U een zorgloze
vakantie.

CONTACT

Orgaan van de Arubaanse Onderwijsbond
Correspondentie adres: San Nicolas, Postbus 386

BESTUUR :

R. M. RAYMANN, Voorzitter
J. BASTIAANSE, Vice Voorzitter
O. FERROL, 1ste Sekretaris
G. W. JANSEN, 2de Sekretaris
S. KHARGI, Penningmeester
D. J. FRIELINK, Commissaris

Boerhavestraat 34. Tel. 1390
Gilles Poppestraat 1, Tel. 7216
Fergusonstraat 62A. Tel. 2856
Mohikanenstraat 18. Tel. 6036
Fergusonstraat 38A. Tel. 3983
Spaans Lagoen 17. Tel. 7534

REDAKTIE :

S. KHARGI
J. SNIJDERS Brasil 23A. Tel. 7362
R. M. RAYMANN

Verenigde Antilliaanse Drukkerijen

Gehele of gedeeltelijke overname van artikelen slechts na schriftelijke toestemming van het BESTUUR.

oktober 1969

BESTUURSMEEDEDELINGEN.

Op de bestuursvergadering van donderdag 16 oktober ten huize van dhr. O. Ferrol werden de volgende agendapunten besproken.

1. Bijdrage Stichting Culturele vorming in schoolverband.
 2. Verzoek Stichting Schoolzwemmen om financiële steun.
 3. Onderhoud Gedeputeerde.
 4. Informatie betreffende vakatures op de zustereilanden.
-
1. De Stichting Culturele vorming in Schoolverband richtte zich tot het bestuur met het verzoek alsnog de jaarlijkse bijdragen te willen storten. De penningmeester kreeg hiervoor toestemming en opdracht van het bestuur dit te doen.
 2. Dhr. J. Bastiaanse vroeg om een financiële bijdrage voor de Stichting Schoolzwemmen. Dit werd hem toegezegd.
 3. Op 10 oktober 1969 had het dagelijks bestuur van de A.O.B. een onderhoud met de Gedeputeerde van Onderwijs, dhr. G. Croes. Aanvankelijk zou deze bespreking op 25 aug. hebben moeten plaats vinden, maar door "onvoorziene omstandigheden", kon dit toen geen doorgang vinden. Ter sprake kwamen de volgende punten:
 - A. Bestelling leermiddelen.
 - B. Ondeskundig en willekeurig schrappen in de bestelling leermiddelen.
 - C. Kleuterklas Pieter Boer-school
 - D. Lichtinstallatie Pieter Boer-school.
 - E. Verhoging van het leerlingen budget speciaal voor het L.O.
 - F. Onderhoud van de openbare scholen.

Gaat Uw dochter/zoon naar de H.B.S.?

Wij hebben nu reeds de boeken en andere schoolbenodigdheden voor het nieuwe schooljaar in voorraad.

Boekhandel **MARISKA**

NASSAUSTRAT 8

TEL. 1345

A. De voorzitter deelde de Gedeputeerde mede dat de bestellingen voor de openbare scholen te laat aankwamen en dat nog steeds niet alle leermiddelen aangekomen zijn.

In mei, nadat de bestellingen sinds eind januari waren ingeleverd, werd door de afdeling Onderwijs Zaken aan de schoolhoofden van de openbare scholen gevraagd om een "Urgentie bestelling" op te geven, zodat deze leermiddelen alsnog op tijd zouden kunnen aankomen.

Op de vraag wat de oorzak hiervan was, antwoordde de Gedeputeerde dat er in verband hiermede een brief verstuurd zou worden aan de Uitgeverij "Samson", met de mededeling dat zij voortaan op tijd moesten leveren of anders van verdere levering zouden worden uitgesloten.

De voorzitter wijst de Gedeputeerde op het feit dat de oorzaak niet bij "Samson", maar op de afd. Onderwijs Zaken gezocht moest worden. Immers men had ruimschoots de tijd om de bestellingen op tijd te versturen. Als er bepaalde schoolhoofden zijn die zich niet aan de inleveringsdatum houden, kan het B.C. te allen tijde ingrijpen om te voorkomen dat alle andere scholen hiervan de dupe worden.

De bestellingen zijn na mei door de afd. Onderwijs Zaken verzonden, met alle gevolgen van dien.

De gedeputeerde zegde toe er het komend schooljaar persoonlijk op toe te zullen zien, dat de bestellingen op tijd aankomen

Inmiddels heeft de afd. Onderwijs Zaken zich reeds met een schrijven tot de schoolhoofden gericht betreffende de bestelling.

B. Het schrappen in de bestellingen.

Voorzitter: Het is reeds meerdere malen voorgekomen, dat er zonder meer op ondeskundige wijze in de bestelling geschrapt wordt, dat bepaalde scholen daardoor gedeputeerd worden, omdat het bedrag dat bij de ene school wordt afgevoerd er bij een andere school bijkomt etc. zonder het desbetreffende hoofd daarvan in kennis te stellen.

Dit jaar werden zomaar de voorgeschreven wiskunde-boeken voor de MAVO van de bestellingen afgevoerd.

Gedeputeerde: Als de scholen hun budget te boven gaan, zijn wij gemachtigd hierin verandering te brengen.

Voorzitter: Door dhr. Gruppelaar werd een nieuwe wiskunde methode aanbevolen. Elke aanschaf van een nieuwe methode is kostbaar. Als men wil dat er hier te werk gegaan wordt in overeenstemming met het advies van de daarvoor uit Nederland aangetrokken experts, moet men daarvan ook de konsekwenties aanvaarden en bereid zijn extra kredieten beschikbaar te stellen.

Voor al Uw bouwmaterialen

MARIO S. ARENDS N.V.

ORANJESTAD

tel : 1175 - 1178

SAN NICOLAS

tel.: 5018

Gedeputeerde: Maar de wiskundeboeken zijn inmiddels toch al geleverd?
Voorzitter: Best mogelijk, maar dan veel te laat, als er naderhand nog be-
slist moest worden, wel of niet bestellen.

De Gedeputeerde voegde hieraan toe, zich steeds persoonlijk op de hoogte
van deze zaken te zullen stellen.

Voorzitter: Indien er werkelijk iets in de bestelling veranderd zou moeten
worden, dan op de eerste plaats het desbetreffende schoolhoofd daarvan in
kennis stellen.

C, D. Dhr. Bosman, directeur van de Pieter Boerschool heeft zich reeds
geruime tijd geleden gericht tot het B.C. met het verzoek ter verbetering
van de lichtinstallatie in de overdekte speelplaats van de Pieter Boerschool
en tevens het in gebruik mogen nemen van het gebouw van de Evang. Broe-
der Gemeente, tegen vergoeding van licht en water door het B.C.

De gedeputeerde meende dat de lichtinstallatie reeds verbeterd was (het-
geen niet juist is) en was bereid op het tweede verzoek van de heer Bosman
in te gaan. Hij verzoekt daarom of Dhr. Bohman zich alsnog met een
schrijven hieromtrent tot het B.C. wilde wenden.

Dit is inmiddels gebeurd.

E. Verhoging van het leerlingen budget.

Voorzitter: Het is haast onmogelijk met het huidige bedrag per l.l. per jaar
een normale bestelling te plaatsen, gezien de enorme prijsstijgingen van de
leermiddelen Wij zijn hiervoor helemaal op Nederland aangewezen en bo-
vendien zijn de eigen Antilliaanse Methoden schrikbarend duur en van ma-
tige kwaliteit. Een verhoging van het bedrag per leerling zou zeer zeker op
zijn plaats zijn.



HBU

HBU

UW BANK VOOR o.a. :

OVERBOEKINGEN

INCASSI

EFFECTEN

VREEMDE VALUTA TRANSACTIES

CHEQUES

PERSOONLIJKE LENINGEN ENZ.

Bovendien nú 4% rente op uw bankboekje, alsmede GRATIS onge-
vallen - en levensverzekering.

OOK VOOR U DE HBU

Hollandsche Bank-Unie N.V.

ORANJESTAD

Tel. 1200

SAN NICOLAS

Tel. 5090-5091

De Gedeputeerde belt hierover hoofd Onderwus Zaken op. Dan blijkt dat er sinds 1935 geen verhoging heeft plaatsgehad.

Bij de afschaffing van het schoolgeld en de gelijkstelling van de A en B scholen in 1960 werd het bedrag bepaald op f 10.50 per l.l. per jaar bij het basisonderwijs. (was f 4.—) en voor de MULO op f 29.— l.l. per jaar. (was f 6 —) (voor het Eilandgebied Aruba).

Daarna heeft er nooit meer een wijziging plaats gehad.

Er bestaat een landelijke commissie, die deze zaak om de 5 jaar in behad- deling zou nemen en eventuele wijzigingen zou voorstellen.

Op 1-1-1953 is deze commissie voor het eerst en tevens voor de laatste maal bijeen geweest.

De voorzitter vraagt aan de Gedeputeerde om voor het komend schooljaar een bedrag op de begroting te plaatsen, waardoor alvast de grootste nood wordt opgeheven en in de loop van het jaar tot een definitieve regeling te komen.

De Gedeputeerde zou deze zaak verder met het hoofd Onderwijs Zaken op- nemen, voor het aanstaande schooljaar.

Voorts werden aan de Gedeputeerde brieven overhandigd, waaruit blijkt dat de hoofden van de openbare scholen reeds eerder hun bezorgdheid over de ontstane situatie hebben uitgesproken, maar waar tot op heden geen enkele reactie op ontvangen werd.

F. Onderhoud openbare scholen.

Wederom werd een beroep gedaan op de Gedeputeerde alsnog een bedrag ter beschikking van de hoofden van de openbare scholen te stellen, tenein- de zelf kleine reparaties aan hun scholen te laten verrichten

Gedeputeerde: Het gehele bedrag per school kan onmogelijk verstrekt worden. D.O.W: zou dan te kampen krijgen met een arbeidsoverschot. Wel zou hij alsnog proberen een bedrag van \pm f 100.— per school ter be- schikking van de schoolhoofden te laten stellen.

Tot zover het onderhoud met de Gedeputeerde.

4. Daar er onder onze leden belangstelling bestaat naar een betrekking op een van de zuster eilanden (gezien het salaris) heeft het bestuur be- sloten, zich met een schrijven tot de verschillende Bestuurs Colleges te richten met het verzoek de A.O.B. tijdig op de hoogte te willen stel- len van eventuele vakatures.

wij kunnen niet al het gebak maken voor

Aruba, maar wel het lekkerste!

dus bel 3322

de speciaalzaak van Aruba.!

BANKETBAKKERIJ P. HARSVELD

WINDSTRAAT 40 ORANJESTAD

DE PRAKTIJK VAN HET E.T.A.O. OP ARUBA

In de Amigoe d.d. 3 oktober 1969 verscheen van de hand van Drs. van Mierlo een artikel, over de opzet en de bedoeling van het E.T.A.O.

Met zeer veel overwegingen die hij naar voren bracht zijn wij het direkt eens. Dat er na het basisonderwijs behalve het M.A.V.O. en het Nijverheidsonderwijs nog een tussenweg gevonden moest worden, behoeft verder geen betoog. De enige vrees die er bij ons bestond, n.l. dat het nieuw te creëren type onderwijs een zwak aftreksel van het L.A.V.O. zou worden, blijkt nu ongegrond. Waarschijnlijk mede dank zij de teruggang van het L.A.V.O. in Nederland?

In ieder geval tracht men met het E.T.A.O. tot een onderwijstype te komen met een specifiek Antilliaans karakter, overigens een zeer lofwaardig streven na het klakkeloos overnemen van de "Mammoet", met hier en daar een lokaal tintje.

Onderwerpen wij het E.T.A.O., nu drie maanden oud, aan een kritische beschouwing, dan vallen ons bepaalde zaken op, die beslist de moeite van het bespreken waard zijn :

Het besluit om nog dit jaar met het E.T.A.O. van start te gaan, kwam voor nagenoeg alle scholen, nadat de bestellingen reeds de deur uit waren en men niet over extra credieten beschikte om aanvullende bestellingen te plaatsen. Het gevolg was dat er geen leermiddelen voor het E.T.A.O. waren (trouwens de normale bestellingen waren ook niet op tijd).

Elke M.A.V.O. directeur, die er nu ook E.T.A.O. bij kreeg, probeerde en probeert nog steeds het gemis aan elk leermiddel zo goed en zo kwaad als het kan op te vangen. (Iamme goetzak?)

Druppelsgewijs komen de boeken e.d. binnen, doch niet eens in overeenstemming met het voorlopig opgestelde leerplan. Bijv.: In het leerplan staat voor Engels aangegeven de methode "English this way" deel 1 en 2 voor het eerste leerjaar. Het enige wat wij tot nu toe ontvangen hebben

Al Uw reizen per

Vliegtuig - boot - trein en bus kunt U nu laten verzorgen door deskundigen.

Ook Uw auto - hotel en exkursies worden door ons gereserveerd.

Vraag eens vrijblijvende inlichtingen bij:

MARTIJN REIS BUREAU,

Approved by



Tel. 1492 - 1493,

Havenstraat 10,

Oranjestad.

Member



zijn de deeltjes 3, 4, en 5. Voor de scholen op San Nicolas is dit geen enkel bezwaar. Maar in O'stad is dit wel degelijk een probleem. Deel drie is domweg te moeilijk voor de eerste klas.

Spaans: El Puente II in E.T.A O. II.

Voor de leerkrachten Spaans op het M.A.V.O. is het reeds een hele toer om dit boek door te worstelen, laat staan voor de E.T.A O.-ertjes.

Op de scholen waar er voldoende exemplaren aanwezig zijn, gebruikt men i.p.v. El Puente II, Paso a Paso. Deze methode blijkt beter te voldoen. Uniformiteit?

Papiamento: Als wij goed zijn ingelicht heeft slechts één E.T.A O-school Papiamentse boekjes. (Maria College). Deze werden nl uit eigen middelen aangeschaft. In totaal 35 boekjes voor 72 leerlingen. Steeds moet er op en neer gesjouwd worden met de boekjes, die zeer slecht gebonden zijn. De gevolgen mag U raden. Het is helemaal triest te bedanken, dat, nu het Papiaments voor de eerste keer in de rij der leervakken is opgenomen, het er zo belabberd mee gesteld is.

Nederlands: Voor het vak Nederlands wordt de methode "Langs eigen weg" gebruikt. Vrij pittige methode, zelfs voor het MAVO Het zou aan te bevelen zijn om gewoon "Zonnig Nederlands" deel 15 en 16 van het zesde leerjaar in E.T.A O. I te gebruiken en in E.T.A.O. II te beginnen met deel I "Langs eigen weg".

Handenarbeid: Op de E.T.A O waar wij les geven, zijn er \pm 15 scharen, 6 lijmpotjes en wat gekleurd papier. Ik geloof niet dat de andere scholen er veel beter voor staan. Op een bepaalde middag hebben \pm 35 11 gelijktijdig handenarbeid in verschillende lokalen. (samenvoegen onmogelijk)

Trekt U zelf uw conclusie?

Projectonderwijs: Voor zover wij hebben kunnen nagaan is dit onderwijs op alle scholen met enthousiasme door de leerlingen ontvangen. De projecten zijn heemkundig gericht en liggen de leerlingen dan ook bijzonder goed. Toch blijkt achteraf dat er extra kredieten verleend zijn. Let wel in oktober kregen wij 8 nieuwe stalen boekenkasten, zoals geleverd aan de E.E.G. scholen (ze staan nog leeg).

In november werden er \pm 100 nieuwe tafels en stoelen geleverd aan het E.T.A.O. Als onze inlichtingen juist zijn, dan zijn de overige bestellingen voor het E.T.A.O. verschoven naar het volgend schooljaar, wat dus inhoudt dat wij weinig of niets meer te verwachten hebben voor dit schooljaar.

Al met al een zeer povere start van een onderwijstype met een eigen Antilliaanse identiteit.

Wij hopen echter van ganser harte dat de promotor coördinator Drs. Van Mierlo de moed niet zal verliezen om op de ingeslagen weg voort te gaan. Aan het eilandsbestuur de taak het E.T.A.O., momenteel een zorgenkindje, naar de haar toebehorende plaats te verheffen.

R. Raymann.

goed zien én
er beter uitzien

optica ma
SPRITZE

VERGADERING VAN V.L.A.

Vergadering van a.s. leden van de Alg. Vakbond van Leerkrachten op Aruba, gehouden op donderdag 9 oktober 1969 in het C.C.A.

Notulen. (Concept)

Als de heer Terzano om 8.40 uur de vergadering opent zijn aanwezig 6 leden van het voorlopig bestuur. Dhr. Sietsma komt wegens werkzaamheden iets later. Ongeveer 130 leden geven door hun aanwezigheid blijk van belangstelling.

Dhr. Terzano legt vervolgens wederom uit, waarom er twee stel statuten zijn en deelt de vergadering mee, dat hiertoe besloten werd na de vergadering met de vijf voorzitters van de S.O.B. Vervolgens leest de heer Hogesteeger de notulen van de vergadering van 1 juli 1969 voor.

Dhr. Mechi Croes licht concept A toe en deelt o.a. mede, dat de naam van de Vakbond en de sectie-indeling ter discussie van de vergadering staan. Het voorlopig bestuur heeft besloten tot de sectie-indeling, daar elke leerkracht het beste op de hoogte is van de problemen in zijn tak van onderwijs en de onderwijskundige belangen dus het beste door de personen van die sectie gediend zullen worden. De zaken zoals salaris en rechtspositie zijn echter weer het best door een hoofdbestuur te bekijken.

Dhr. Sietsma geeft een toelichting bij concept B. Hij gaat niet in op detailkwesties. Hij vraagt de vergadering het vele goede werk, in S.O.B. verband verricht, te continueren. Hij vraagt voorts de zelfstandigheid van de kleine verenigingen te willen bewaren. Democratie is meer dan de helft plus één en hij vreest dat bij aanemen van concept A de kleine verenigingen, wat aantal betreft, in de grote massa zullen verdwijnen. Dhr. Sniijders interrumpeert, dat B toegelicht moet worden, niet A bekritiseerd. Dhr. Sietsma vervolgt dan zijn betoog met de opmerking dat bij aannemen van B altijd nog in de richting van A geïntegreerd kan worden.

Er komt vervolgens uit de zaal de vraag om wat extra toelichting, die op duidelijke wijze door dhr. Hogenbirk gegeven wordt.

Tenslotte nog dhr. Geerlings, die terecht de opmerking maakt, dat dhr. Sietsma niet de fervente voorstander van het veto-recht is, die sommigen in hem menen te zien.

Na de pauze volgt er een korte discussie, die nauwelijks die naam mag dragen.

Dhr Bastiaanse: pro A, geen kunstmatig overgeplante zuilen uit Nederland.

Wegens pijnlijke ervaring in het verleden geen federatie.

derna

R + FUHRMANN



Dhr. Sniijders: Horizontale opbouw, geen vertikale. Vertikale opbouw is in 1969 uit de tijd op Aruba, evenals zuilen. Op het Collegio Arubano werken leerkrachten van alle gezindten, evenals op de centrale B-opleiding. Dhr. Ferrol en Hogenbirk herhalen de vorige sprekers.

Dhr. Norder: Het bezwaar dat kleine groepen geen zeggenschap hebben, kan verworpen worden. Op nagenoeg alle vergaderingen is steeds zo'n klein aantal belangstellenden aanwezig, dat als een kleine groep eensgezind naar een vergadering stapt om een bepaalde man in het bestuur te kiezen, deze man in het bestuur komt.

Dhr. Dorsman: breekt een lans voor B.

Hierna volgt de stemming. Het stembureau wordt gevormd door de heren Norder, Bastiaanse en Bakker. De uitslag van de stemming luidt: 119 voor A, 11 voor B, 2 blanco.

Hierna volgt een discussie over concept-Statuut A. Er blijkt nogal wat kritiek op te zijn. De belangrijkste wijzigingen vinden plaats in art. 2, de grondslag, en art. 10, het bestuur.

Na uitgebreide discussie en de belofte het gehele concept nog eens nauwkeurig te bestuderen sluit de voorzitter om 11.45 de vergadering.

de Secretaris,
F. Hogesteeger

KINDERLEED

Uit het hoofden-kamertje kwam gebulder, hart-grondig woede-gebulder. 's Morgens voor schooltijd al; aan de overkant van de straat, waar ik mijn auto parkeerde, was het hoorbaar. Ik wandelde de school binnen en zag haar geslagen voor de open deur van genoemd kamertje staan: Suzy, 14 jaar, leerlinge van de vijfde klas. Slungelig - lang stond ze daar, met afhangelende schouders, de al te geleerd - aandoende schooltas in de hand, het domme gezichtje passief naar binnen gewend. Na het gebulder klonk een schrille vrouwen-stem en ik begreep dat moeder Johnsen weer eens was komen opdaven. Wat zou ze nu weer te mopperen hebben?

Vorig jaar zat Suzy bij mij, óók in de vijfde klas. Ze was dom en had over elke klas twee jaar gedaan. Véél last gaf ze verder niet, alleen bij gymnastiek hing ze de beest uit, omdat de gymjuf niet zo erg veel orde had. Op de oudermiddagen deelde ik moeder Johnsen mee, dat Suzy haar best deed, maar het niet aan kon, wat ze knikkend en glimlachend aanvaardde. In de laatste schoolweek hield ik een kleine enquête in de klas:

HEEFT U IETS NODIG VOOR UW HUIS?

OP ZOEK NAAR EEN LEUK CADEAU?

Dan slechts één adres:

ACME STORE

SAN NICOLAS - TEL. 5381 - 5384

wat denk je, ga je over, blijf je zitten of ga je voorwaardelijk over? Elk kind zette zijn of haar verwachtingen op papier en ik moet zeggen: bijna ieder had wel begrepen, hoe de zaken er voor stonden. Niet echter onze Suzy. Ze schreef: „Ik denk wel, dat ik zal overgaan.” Arme Suzy!

Op de voorlaatste dag deelde ik aan de zitten-blijvers de rapporten uit, met de mededeling, dat ze het feest van de laatste dag naar keuze wel of niet konden komen bijwonen.

Om 12 uur bleef Suzy in de bank zitten: ze huilde. Ik troostte haar, zei nogmaals dat ze echt haar best gedaan had, maar dat ze alles nog wat beter moest leren begrijpen. „Ik durf niet naar huis,” snikte ze. „Maar je moeder weet het heus wel,” zei ik, denkend aan de oudermiddagen. Tenslotte vertrok ze, nog na-schokkend, maar berustend.

De volgende morgen echter bleek, dat moeder het niet begrepen had. Integendeel: woedend was ze! Ze schreeuwde en tierde, beschuldigde me van oncerlijkheid, voorttrekkery e.d. Ze liet zich - al tierend - meelokken naar het hoofdenkamertje en daar kon ze kiezen: de situatie aanvaarden of verdwijnen met de pokkenbriefjes van alle kinderen. Ze koos het eerste. En in de klas stond Suzy, slungelig, passief, met afhangelende schouders en de andere leerlingen dromden grijnzend om haar heen. Arme Suzy!

Ook vandaag klonken weer die forse geluiden uit het kamertje, wat milder nu en even later verliet moeder Johnsen de school.

Terwijl ik mijn eerste-klassertjes naar binnen bracht, zag ik Suzy naar haar lokaal lopen, met gebogen hoofd, temidden van grinnikende klasgenoten, de grote schooltas in de hand. En opeens beseftte ik: Zo draagt ze het leed der onnozelheid, van zichzelf, van haar moeder, van haar ongeboren kinderen.....

J. d. L.

NIEUWE SALARISREGELING CURACAO

Van een bevriende relatie op Curacao ontvingen we het: AFKONDIGINGSBLAD CURACAO 1969 no 53, inhoudende:

Eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen van 30-9-'69 betreffende nieuwe bezoldigingsregeling voor het Onderwijzend Personeel te Curacao. Om meer dan één reden leek het ons voor onze leden interessant hiervan kennis te nemen.

In de bij dit Eilandsbesluit behorende bijlagen zijn de nieuwe bezoldigingsschalen en de pensioengrondslagen van het onderwijzend personeel vermeld, alsmede de daarbij behorende betrekkingen en de vereiste bevoegdheden (art. 2).

ATTENTIE !

ATTENTIE !!

ATTENTIE !!!

Shalimar Palace

Nandwani's

Nassastraat 37, Oranjestad

Mainstreet 64, San Nicolas

*Voor heren-, dames- en
kinderenkleding, parfums,
souvenirs, schoenen*

*Taperecorders, radio's, platen-
spelers, horloges, etc.*

10% korting voor kontante aankopen op vertoon van lidmaatschapskaart.

Bij afzonderlijk Eilandsbesluit, houdende algemene maatregelen of uit kracht daarvan gegeven voorschriften, zullen regelen worden vastgesteld met betrekking tot:

- a. bezoldigingsverhogingen in de betrekking, de omvang der volledige betrekking, de korting voor een niet-volledige betrekking of voor een onvolledige bevoegdheid.
- b. Bezoldiging bij overgang naar een andere betrekking.
- c. Tijdelijke toelage voor waarneming van een hoger bezoldigde betrekking.
- d. Vergoeding voor en omvang van overuren, vergoeding voor uurleraren.
- e. Diensturen.
- f. Toekenning van andere toelagen en uitkering bij overlijden. (art. 4)

Eerstgenoemd Eilandsbesluit treedt in werking met ingang van een nader bij besluit van het B.C. te bepalen datum en werkt terug tot en met deze datum. (art. 5 sub 1)

De inpassing in de nieuwe schalen zal bij Eilandsbesluit nader worden geregeld. (art. 5 sub 3)

De duurtetoeslageregeling vervalt. (art. 6)

De duurtetoeslag is nu geïncorporeerd in de bezoldiging

Kindertoelage wordt nu toegekend volgens "Regeling kinder-en kostwinerstoelage" (A.B. 1966-82 en A.B. 1969-37) (art. 7)

De kindertoelage staat nu dus geheel los van de bezoldigingsregeling.

Of de Eilandsbesluiten bedoeld in art. 4 - art. 5 sub 1 en 3 reeds zijn afgekondigd is ons momenteel niet bekend.

We hopen hier later op terug te komen.

We geven nu enkele bezoldiginsschalen uit A.B. Curacao 1969-no 53 en zullen telkens aan de hand van een voorbeeld duidelijk maken welke verschillen in bezoldiging er momenteel bestaan tussen Curacao (+ Bonaire + Bovenwindse Eil.) en Aruba.

Voor het onderwijs op Aruba, voor de Arubaanse jeugd en voor onszelf hopen en vertrouwen we, dat deze verschillen spoedig tot het verleden zullen behoren.

Het leerkrachtencorps op Aruba voelt zich door de gang van zaken t.a.v. deze salarisherziening langzamerhand "grotelijks belazerd".

Immers diezelfde salarisherziening wordt nu op de Bovenwindse Eilanden wél gerealiseerd met (althans ten dele) Arubaans belastinggeld.

Onze hoop leeft weer op, nu we vandaag (12 nov) in de Amigoe lezen, dat het B.C. op korte termijn het G.O. zal openen.

Waar gewerkt wordt maakt men fouten; en ook bij ons zijn er klanten die ontevreden zijn

Wij zijn er wel op uit om het steeds beter te doen en U bent altijd vrij ons op de fouten te wijzen.

Als KLANT bent U altijd KONING en wij zijn er slechts om U te dienen.

BOEKHANDEL MARISKA

NASSAUSTRAT 8 - TEL. 1345

SCHAAL 2.

Leidster (met akte A) bij het Kleuteronderwijs.

Leef- tijd	Ongehuwd			Gehuwd		
	Bezoldiging		Pens. grondsl.	Bezoldiging		Pens. grondsl.
	p.j.	p.m.		p.j.	p.m.	
20	4224,—	352,—	1920,—	5280,—	440,—	2400,—
21	"	"	"	"	"	"
22	4608,—	384,—	2160,—	5760,—	480,—	2700,—
23	"	"	"	"	"	"
24	4992,—	416,—	2400,—	6240,—	520,—	3000,—
25	"	"	"	"	"	"
26	5376,—	448,—	2592,—	6720,—	560,—	3240,—
27	"	"	"	"	"	"
28	5760,—	480,—	2784,—	7200,—	600,—	3480,—
29	"	"	"	"	"	"
30	6144,—	512,—	3024,—	7680,—	640,—	3780,—
31	"	"	"	"	"	"
32	6528,—	544,—	3264,—	8160,—	680,—	4080,—
33	"	"	"	"	"	"
34	6912,—	576,—	3504,—	8640,—	720,—	4380,—

De leidster bij het kleuteronderwijs, die geplaatst wordt aan een school voor buitengewoon lager onderwijs ontvangt een toelage die gelijk is aan de volgende periodieke verhoging.

Voorbeeld: Leidster (met akte A) bij het Kleuteronderwijs - Ongehuwd. Juffr. X op Curacao verdient nu min. (20 jr.) fl. 352 en max (34 jr.) fl. 576.

Juffr. Y op Aruba verdient nu min. (20 jr.) fl. 254 en max. (34 jr.) fl. 448.

N.B. In de nieuwe salarisregeling (Curacao) wordt bezoldigd naar leeftijd en in de oude regeling (Aruba) naar diensttijd.

Dit houdt bijv. in, dat een kleuterleidster op Curacao, die haar akte behaalt op 28-jarige leeftijd, begint met een salaris van fl. 480 per maand, terwijl haar collega op Aruba in dat geval begint met fl. 254.—



ARUBA'S TOP TWO

Tropical Bottling Co.

Sprite
Trademark

L. G. Smith Blvd. 132 Tel. 1773

SCHAAL 3.
Kleuterleidster B

Leef- tijd	Ongehuwd			Gehuwd		
	Bezoldiging		Pens. grondsl.	Bezoldiging		Pens. grondsl.
	p.j.	p.m.		p.j.	p.m.	
22	4992,—	416,—	2400,—	6240,—	520,—	3000,—
23	"	"	"	"	"	"
24	5376,—	448,—	2592,—	6720,—	560,—	3240,—
25	"	"	"	"	"	"
26	5760,—	480,—	2784,—	7200,—	600,—	3480,—
27	"	"	"	"	"	"
28	6144,—	512,—	3024,—	7680,—	640,—	3780,—
29	"	"	"	"	"	"
30	6528,—	544,—	3264,—	8160,—	680,—	4080,—
31	"	"	"	"	"	"
32	6912,—	576,—	3504,—	8640,—	720,—	4380,—
33	"	"	"	"	"	"
34	7344,—	612,—	3744,—	9180,—	765,—	4680,—
35	"	"	"	"	"	"
36	7824,—	652,—	4032,—	9780,—	815,—	5040,—
37	"	"	"	"	"	"
38	8304,—	692,—	4320,—	10380,—	865,—	5400,—

De onderwijzeres bij het voorbereidend onderwijs in het bezit van de akte van bekwaamheid als hoofdleidster, die geplaatst wordt aan een school voor buitengewoon lager onderwijs ontvangt een toelage die gelijk is aan de volgende periodieke verhoging.

Voorbeeld 1: Kleuterleidster met hoofdakke (akte B)- Ongehuwd.

Juffr. X op Curacao verdient nu min. (22 jr.) fl. 416 en max. (38 jr.) fl. 692.

Juffr. Y op Aruba verdient nu min. (22 jr.) fl. 325 en max. (38 jr.) fl. 485.

Voorbeeld 2: Kleuterleidster (34 jr.) is na het behalen van de hoofdakke meteen getrouwd (en heeft geen dienstjaren). Nu haar kinderen schoolgaand zijn gaat ze bij het kleuteronderwijs werken. Ze is niet-kostwinster en krijgt dus het ongehuwden-salaris.

Mevr. X op Curacao begint in dit geval met een salaris van fl. 612 per mnd.
Mevr. Y op Aruba begint in dit geval met een salaris van fl. 254 per mnd.

(Wordt vervolgd)

LA ESPERANZA SUPERMARKETS

Pos Chiquito

Discount House
San Nicolas

Oranjestad

La Esperanza Supermarkets zijn de grootste, best gesorteerde en tevens de goedkoopste zelfbedieningszaken van het gehele Caraïbische gebied, waar U de beste service, tot aan huis, gegarandeerd wordt, doordat wij 20 bestelwagens hebben rijden.

LA ESPERANZA biedt U o.a.:

DE MEEST COULANTE BEDIENING
PRETTIGER SFEER OM TE WINKELN
EEN RUIME KEUZE UIT MEER DAN 7000 VERSCHILLENDE ARTIKELEN VOOR KEUKEN EN HUIS.
Alles tegen SPOTPRIJZEN

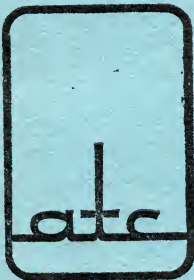
Nu ook een grote sortering van alle dranken in de supermarkets van Oranjestad en Pos Chiquito.

Elke goede spaarzame huisvrouw koopt nu bij LA ESPERANZA.

Eéns klant van La Esperanza,..... Altijd klant van La Esperanza. Steeds verse groenten en fruit. Iedere vrijdagmorgen taarten en gebakjes rechtstreeks per vliegtuig uit Miami. La Esperanza, de Supermarkets, die U steeds weer het beste bieden.

Oranjestad Tel. 2400-01-02

Pos Chiquito 7200-7201



KWALITEITSARTIKELEN.....

u weet het trouwens

bij

ARUBA TRADING COMPANY

Voor meer zekerheid en betere service

The New India Assurance Co., Ltd.

General Agent.

Ch. H. Raghunath

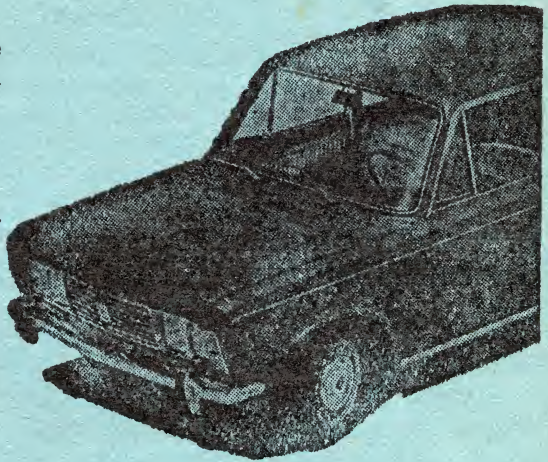
Tel. 1020-5180

De beste aankoop in de Economische Klasseauto FIAT

Voornaamste punten, die in overweging genomen moeten worden:

- Een jaar garantie tegen materiële en technische schade.
- Twee gratis servicebeurten.
- Speciale offerte CASH - geen trade-in.
- Levering in Holland, indien gewenst.
- Uitgebreide voorraad onderdelen.

Voor verdere inlichtingen, bezoek Uw betrouwbare Fiat dealers, waar organisatie, materiaal en iedereen altijd tot Uw dienst zijn:



VIANA AUTO SUPPLY CO., INC.
San Nicolas - Tel. 5120 - 5121

NATIONAL MOTOR CO., INC.
Dakota - Tel. 1505 - 3027

DE ENIGE SPORTSPECIAALZAAK OP DE NEDERLANDSE ANTILLEN !!

SPORTSHOP ANTILIANO N.V.

GESPECIALISEERD IN ALLE SPORTEN.

Grote collectie tennisrackets in diverse greepdikten en gewichten. Modieuze tenniskleding (ook jurkjes), swetlets, grippowder, enz.

Bespannen van rackets — in één dag klaar.

Schitterende collectie trainingspakken in verschillende kleuren. Voetbalkleding, basketballsinglets, balletpakjes en schoentjes, etc.

UHLMANN - Duitsland: complete schermuitrustingen.

MARES - Italië: Onderwater-sport-equipment.

SPORTTASSEN : Tafeltennistafels, kampeeruitrustingen, tenten, windbuksen, alarmpistolen, pijl en boog judokleding, alle soorten sportballen Enz.



sportshop antiliano n.v.

SCHELPSTRAAT 4, TEL. 3886.

Naast Antonion's restaurant.